A BIZOTTSÁG 1231/2007/EK RENDELETE

(2007. október 19.)

egyes áruk Kombinált Nómenklatúra szerinti besorolásáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a vám- és a statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 9. cikke (1) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

(1) A 2658/87/EGK rendelethez csatolt Kombinált Nómenklatúra egységes alkalmazása érdekében szükséges az e rendelet mellékletében említett áruk besorolásáról szóló intézkedések elfogadása.

(2) A 2658/87/EGK rendelet meghatározta a Kombinált Nómenklatúra értelmezéséről szóló általános szabályokat. Ezeket a szabályokat kell alkalmazni bármely más olyan nómenklatúrára vonatkozóan is, amely részben vagy egészben a Kombinált Nómenklatúrán alapul, vagy azt bármilyen további albontással egészíti ki, és amelyet valamely más közösségi rendelkezéssel hoznak létre az árukereskedelemhez kapcsolódó tarifális és más intézkedések alkalmazása céljából.

(3) Az említett általános szabályok értelmében az e rendelet mellékletében található táblázat 1. oszlopában leírt árukat, a 3. oszlopban feltüntetett indokok alapján, a táblázat 2. oszlopában feltüntetett KN-kódok alá kell besorolni.

(4) Szükséges rendelkezni arról, hogy a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet [2] 12. cikkének (6) bekezdése értelmében a tagállamok vámhatóságai által kibocsátott, és az ezzel a rendelettel nem összhangban lévő, az áruk Kombinált Nómenklatúrába történő besorolására vonatkozó kötelező érvényű tarifális felvilágosítást a jogosult három hónapos időszakon belül továbbra is felhasználhatja.

(5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Vámkódex Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A melléklet táblázatának 1. oszlopában leírt árukat a Kombinált Nómenklatúrában a táblázat 2. oszlopában feltüntetett KN-kódok alá kell besorolni.

2. cikk

A 2913/92/EGK rendelet 12. cikkének (6) bekezdése értelmében a tagállamok vámhatóságai által kibocsátott, az ezzel a rendelettel nem összhangban lévő, kötelező érvényű tarifális felvilágosítás három hónapos időszakon belül továbbra is felhasználható.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. október 19-én.

a Bizottság részéről
László KOVÁCS
a Bizottság tagja

[1] HL L 256., 1987.9.7., 1. o. A legutóbb a 733/2007/EK tanácsi rendelettel (HL L 169., 2007.6.29., 1. o.) módosított rendelet.

[2] HL L 302., 1992.10.19., 1. o. A legutóbb az 1791/2006/EK tanácsi rendelettel (HL L 363., 2006.12.20., 1. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

Árumegnevezés	Besorolás (KN-kód)	Indokolás
(1)	(2)	(3)
1. Otthoni infraszauna, épületbe való beépítésre, legfeljebb két személyre tervezve, amely a következőkből áll: — hat darab összeszerelésre előkészített, előre gyártott fa elem, — ülőhely, — szellőzőberendezés, — levegőionizáló. Az elemek egy része a következővel van ellátva: — ajtó ablakkal, — kerámia infrasugárzó, — digitális vezérlők, vagy — hangszórók. A kerámia infrasugárzó által keltett hullámok hosszúsága 5,6–15 μm. A termék a szauna és a hőterápiás infrasugárzó készülék funkcióit kombinálja. Pihentető és relaxációs kezelést biztosít.	8516 79 70	A termékbesorolást a Kombinált Nómenklatúra értelmezésére vonatkozó 1., 2a., 3b. és 6. általános szabály, a XVI. áruosztály 3. megjegyzése, valamint a 8516, 8516 79 és 8516 79 70 KN-kód szövegezése határozza meg. A mechanikus készülékek és az elektronikus berendezések határozzák meg a termék lényeges jellemzőjét. Ezért nem sorolható be a 4421 vtsz. alá más faáruként. A termék nem nyújt orvosi kezelést, ezért nem sorolható be a 9018 vtsz. alá, mint orvosi műszer vagy készülék. A termék nem sorolható be a 9406 vtsz. alá, mert nem önálló, befejezett vagy befejezetlen előre gyártott épület. Mivel a kerámia infrasugárzó, ami egyébként a termék fő funkcióját végzi, egy elektrotermikus készülék, amelyet a 85. árucsoporton belül másutt már meghatároztak (8516 vtsz.), így nem lehet a 8543 vtsz. alá besorolni. A kerámia infrasugárzó főként a test, és nemcsak a helyiség fűtésére szolgál, így a termék nem tartozik a 8516 29 alszám alá, mint helyiség fűtésére szolgáló elektromos készülék. Ezért a terméket a 8516 79 alszám alá kell besorolni.
2. Önálló készülék, a videofilmet megjelenítő digitális kód egy videokameráról egy sokoldalú digitális lemezre (DVD) történő rögzítésére. A készüléket USB-interfésszel szerelték fel, egy videokamerához vagy automatikus adatfeldolgozó géphez történő csatlakoztatáshoz. Amikor a készüléket a videokamerához csatlakoztatják, a videó rögzítését az utóbbi készülék irányítja, és kizárólag videoformátumban készít felvételt. A készülék adatok DVD-n való tárolására szolgáló készülékként is használható, amikor egy automatikus adatfeldolgozó géppel összekapcsolva működik.	8521 90 00	A besorolást a Kombinált Nómenklatúra értelmezésére vonatkozó 1. és 6. általános szabály, a 84. árucsoport 5. megjegyzésének E) pontja, valamint a 8521 és 8521 90 00 KN-kód szövegezése határozza meg. Mivel a készüléknek sajátos funkciója van: videofelvétel készítése videokameráról, a 8471 70 alszám szerinti tárolóegységként történő besorolása nem lehetséges (lásd a 84. árucsoport 5. megjegyzésének E) pontját). Mivel a készüléket a 8521 vtsz. határozza meg (videofelvevő készülékként), a 8471 vtsz. alatti adatátíró gépként (8471 90 alszám) történő besorolása nem lehetséges. Mivel a készülék funkcióját a 85. árucsoporton belül másutt már meghatározták (8521 vtsz.), a 8543 vtsz. alá történő besorolása nem lehetséges.

(1)	(2)	(3)
3. 22 MB kapacitású belső tárolóeszközre vagy legfeljebb 1 GB kapacitású memóriakártyára képeket készítő és rögzítő digitális fényképezőgép. A fényképezőgépet ellátják egy 6 megapixeles töltéscsatolt eszközzel (CCD, Charge-Coupled Device), valamint egy 6,35 cm (2,5 hüvelyk) átlójú folyadékkristályos kijelzővel (LCD), amit kijelzőként használhatnak a felvételek készítésekor, vagy mint képernyőt használják a rögzítés előtti képek megtekintéséhez. Az állóképek felbontása legfeljebb 3 680 × 2 760 pixel. E legnagyobb felbontás és az 1 GB-os memóriakártya alkalmazása esetén megközelítőleg 290 állókép rögzítésére képes. A 640 × 480 pixeles felbontás és az 1 GB-os memóriakártya alkalmazása esetén megközelítőleg 7 550 állókép rögzítésére képes. A videók felbontása legfeljebb 640 × 480 pixel. E legnagyobb felbontás és az 1 GB-os memóriakártya alkalmazása esetén 30 képkocka/másodperc sebességgel megközelítőleg 11 perces videó készítésére képes. A fényképezőgép az optikai ráközelítés (zoom) funkcióra alkalmas, amit azonban videó rögzítése közben nem lehet alkalmazni.	8525 80 30	A termékbesorolást a Kombinált Nómenklatúra értelmezésére vonatkozó 1. és 6. általános szabály, valamint a XVI. áruosztályhoz tartozó megjegyzések 3. pontja, valamint a 8525, 8525 80 és a 8525 80 30 KN-kód szövegezése határozza meg. A fényképezőgép nem sorolható be a 8525 80 11 vagy a 8525 80 19 alszám alá, mint televíziós kamera, mert alkalmas állóképek és videó rögzítésére is. A termék jelentős számú, kiváló minőségű állókép készítésére és rögzítésére alkalmas. A termék azonban csak olyan videofelvétel készítésére és rögzítésére alkalmas, amelynek elérhető legjobb minősége legfeljebb 800 × 600 pixel felbontású, és a videó rögzítésekor nem használható a ráközelítés funkciója. (Lásd a 8525 80 30 alszámhoz tartozó KN-magyarázatot.) A XVI. áruosztályhoz tartozó megjegyzések 3. pontja szerint a fényképezőgép fő művelete az állókép készítése és felvétele, ezért a terméket, mint digitális fényképezőgépet, a 8525 80 30 alszám alá kell besorolni.
4. Legfeljebb 1 GB kapacitású memóriakártyára képeket készítő és rögzítő digitális fényképezőgép. A fényképezőgépet ellátják egy 6 megapixeles töltéscsatolt eszközzel (CCD Charge-Coupled Device) és egy olyan 5,08 cm (2,0 hüvelyk) átlójú folyadékkristályos (LCD) típusú összecsukható képkeresővel, amit a felvételek készítésekor használhatnak, vagy mint képernyőt használják a rögzítés előtti képek megtekintéséhez. Az állóképek felbontása legfeljebb 3 680 × 2 760 pixel. E legnagyobb felbontás és az 1 GB-os memóriakártya alkalmazása esetén 300 állókép rögzítésére képes. A 640 × 480 pixeles felbontás és az 1 GB-os memóriakártya alkalmazása esetén megközelítőleg 7 750 állókép rögzítésére képes.	8525 80 30	A termékbesorolást a Kombinált Nómenklatúra értelmezésére vonatkozó 1. és 6. általános szabály, valamint a XVI. áruosztályhoz tartozó megjegyzések 3. pontja, valamint a 8525, 8525 80 és a 8525 80 30 KN-kód szövegezése határozza meg. A fényképezőgép nem sorolható be a 8525 80 11 vagy a 8525 80 19 alszám alá, mint televíziós kamera, mert alkalmas állóképek és videó rögzítésére is. A termék jelentős számú, kiváló minőségű állókép készítésére és rögzítésére alkalmas.

(1)	(2)	(3)
A videó felbontása legfeljebb 640 × 480 pixel. E legnagyobb felbontás és az 1 GB-os memóriakártya alkalmazása esetén 30 képkocka/másodperc sebességgel megközelítőleg 42 perces videó rögzítésére képes. A fényképezőgép az optikai ráközelítés (zoom) funkcióra alkalmas, amit videó rögzítése közben is lehet alkalmazni.		Bár a termék kivitelezését tekintve hasonlít a videokamera-felvevőkre, videó rögzítése során használható a ráközelítés (zoom) funkciója, és 640 × 480 pixel felbontás esetén akár 42 perc hosszúságú videó rögzítésére is képes, a videorögzítés továbbra is másodlagos funkciója, mert a termék csak olyan videofelvétel készítésére és rögzítésére alkalmas, amelynek elérhető legjobb minősége legfeljebb 800 × 600 pixel felbontású. (Lásd a 8525 80 30 alszámhoz tartozó KN-magyarázatot.) A XVI. áruosztályhoz tartozó megjegyzések 3. pontja szerint a fényképezőgép elsődleges funkciója az állókép készítése és felvétele, ezért a terméket, mint digitális fényképezőgépet, a 8525 80 30 alszám alá kell besorolni.
5. Legfeljebb 2 GB kapacitású memóriakártyára képeket készítő és rögzítő digitális videokamera. A kamerát ellátják egy 5 megapixeles töltéscsatolt eszközzel (CCD Charge-Coupled Device) és egy olyan 5,59 cm (2,2 hüvelyk) átlójú szerves világító dióda (OLED) típusú összecsukható képkeresővel, amit a felvételek készítésekor használhatnak, vagy mint képernyőt használják a rögzítés előtti képek megtekintéséhez. A terméket ellátják mikrofonbemenettel és audio-video kimenettel. A videó felbontása legfeljebb 1 280 × 720 pixel. E legnagyobb felbontás és a 2 GB-os memóriakártya alkalmazása esetén 30 képkocka/másodperc sebességgel megközelítőleg 42 perces videó készítésére képes. A 640 × 480 pixeles felbontás és a 2 GB-os memóriakártya alkalmazása esetén 30 képkocka/másodperc sebességgel 2 órányi videó rögzítésére képes. Az állóképek felbontása legfeljebb 3 680 × 2 760 pixel. E legnagyobb felbontás és a 2 GB-os memóriakártya alkalmazása esetén megközelítőleg 600 állókép rögzítésére képes. A 640 × 480 pixeles felbontás és a 2 GB-os memóriakártya alkalmazása esetén megközelítőleg 15 500 állókép rögzítésére képes. A kamera az optikai ráközelítés (zoom) funkcióra alkalmas, amit videorögzítés közben is lehet alkalmazni.	8525 80 91	A termékbesorolást a Kombinált Nómenklatúra értelmezésére vonatkozó 1. és 6. általános szabály, valamint a XVI. áruosztályhoz tartozó megjegyzések 3. pontja, valamint a 8525, 8525 80 és a 8525 80 91 KN-kód szövegezése határozza meg. A kamera nem sorolható be a 8525 80 11 vagy a 8525 80 19 alszám alá, mint televíziós kamera, mert alkalmas állóképek és videó rögzítésére is. A XVI. áruosztályhoz tartozó megjegyzések 3. pontja szerint a kamera elsődleges funkciója a videó készítése és rögzítése, mivel alkalmas 800 × 600 pixelnél magasabb minőségű, megközelítőleg 42 perces videó rögzítésére 30 képkocka/másodperc sebességgel 1 280 × 720 pixel felbontás alkalmazása mellett. A fényképezőgép továbbá az optikai ráközelítés (zoom) funkcióra alkalmas, amit a videó rögzítés közben is lehet alkalmazni. (Lásd a 8525 80 91 és 8525 80 99 alszámhoz tartozó KN-magyarázatot.) A termék, tekintettel arra, hogy kizárólag televíziós kamera által vett hang, illetve kép rögzítésére képes, a 8525 80 91-es alszám alá tartozik, mint videokamera-felvevő.

(1)	(2)	(3)
6. Egy közös házba épített hordozható készülék, amely áll egy globális helymeghatározó rendszer (GPS) beépített antennával ellátott vevőből és egy operációs rendszerrel működő digitális személyi asszisztensből (PDA). A befoglaló méretek: 11,2 (hosszúság) × 6,9 (szélesség) × 1,6 (vastagság) cm. Alkotóelemei: — egy memóriakártya-foglalat, — egy 8, 9 cm (3,5″) színes LCD érintőképernyő, — egy LED háttérvilágítás, — egy 32 MB flash memória, — egy beépített GPS-modul külön antennával, — egy hangfelvevő, — egy MP3 lejátszási lehetőség beépített hangszóróval, — fejhallgató-, USB-, foglalat- csatlakozó stb., és — a feladatok, a naptár, a jegyzetek és a címtár elérésére szolgáló gombok.	8526 91 20	A termékbesorolást a Kombinált Nómenklatúra értelmezésére vonatkozó 1., 3.c) és 6. általános szabály, valamint a 8526, 8526 91 és 8526 91 20 KN-kód szövegezése határozza meg. A készülék két összetevőből áll: egy 8471 vámtarifaszám alá sorolt automatikus adatfeldolgozó gépből és egy 8526 vámtarifaszám alá sorolt GPS-vevőből. Sem az adatfeldolgozási, sem a GPS-vételi funkció nem tekinthető a készülék elsődleges funkciójának. A készülék ezért az értelmezésre vonatkozó 3.c) általános szabály értelmében a 8526 vámtarifaszám alá sorolandó.
7. Négykerekű, dízelmotorral ellátott, 132 kW teljesítményű és maximum 40 km/h sebességű gépjármű. A jármű teljesen automata sebességváltóval rendelkezik, négy előremeneti fokozattal és egy hátrameneti fokozattal, valamint egy zárt fülkével, benne egy kizárólag a vezető számára szolgáló üléssel. Az alvázra egy „nyereg” van szerelve. A nyereg emelőmagassága 60 cm és teherhordó képessége 32 000 kg. Célja, hogy egy pótkocsi csatlakoztatható legyen hozzá. A járművet kifejezetten pótkocsikat kezelő elosztóközpontokban való használatra tervezték.	8701 90 90	A termékbesorolást a Kombinált Nómenklatúra értelmezésére vonatkozó 1. és 6. általános szabály, valamint a 8701, 8701 90 és 8701 90 90 KN-kód szövegezése határozza meg. A jármű nem tartozik a 8709 vámtarifaszám alá, mivel áruszállításra sem a tervezése, sem a rendeltetése alapján nem alkalmas, és nem használható vasúti pályaudvar peronján sem. Az Európai Bíróság a C 495/03 sz. ügyben hozott ítélete [1] szerint ezt a fajta járművet a 8701 vámtarifaszám alá kell sorolni. Nem sorolható, mint félpótkocsi vontatására szánt közúti vontató, a 8701 20 alszám alá, mivel sem a tervezése, sem a rendeltetése alapján nem alkalmas arra, hogy közúton nagyobb távolságokra terheket szállítson. Ezért a járművet, mint vontatót, a 8701 90 90 KN-kód alá kell sorolni.

[1] EBHT [2005] I-8151.